

Это бесплатный перевод. Английская версия превалирует

Рамочная программа по экологическим и социальным вопросам

12 апреля 2022 г.



Настоящая рамочная программа была одобрена Советом директоров компании «Vitol»

Введение

Этот документ содержит¹ рамочную программу по экологическим и социальным вопросам компании «Vitol», охватывающую такие темы, как здоровье, безопасность, окружающая среда, права человека, трудовые права исобщества. В рамочной программе изложены наши убеждения и требования, а также наш подход к социальным и экологическим вопросам. В ней подробно описаны стандарты, над которыми мы работаем, и требование отслеживать ее выполнение в отношении к ключевым показателям эффективности (КПЭ).

Мы придерживаемся высоких стандартов и признаем, что для достижения этих целей нам придется приложить немало усилий.

¹ В настоящем документе термины компания «Vitol» и «Vitol Group» используются для удобства; они относятся к «Vitol Netherlands Cooperatief U.A.», а также ее прямым и косвенным дочерним и зависимым компаниям, каждая из которых является самостоятельным юридическим лицом. Кроме того, слова «мы», «нас», «наш» и «сами» в соответствующих падежах обычно используются для обозначения компаний «Vitol Group».

Экологические и социальные убеждения компании «Vitol»

Наша деятельность должна быть безопасной для сотрудников, (суб)подрядчиков, соседних сообществ и окружающей среды — мы гарантируем, что рассмотрение экологических и социальных вопросов являются неотъемлемой частью нашего бизнеса

Мы стремимся к подходу с нулевым ущербом — мы обязуемся сообщать, расследовать и извлекать уроки из инцидентов и потенциально опасных ситуаций

Мы признаем важность и хрупкость окружающей среды — мы стремимся к минимизации нашего воздействия на окружающую среду посредством соблюдения высоких стандартов в области экологических и социальных вопросов

Подход, основанный на оценке риска, является наиболее подходящим для управления сложными средами и географическими районами, в которых мы работаем — и мы обязуемся неукоснительно применять такой подход

Все наши операции должны соответствовать применимым законодательным и нормативным режимам — мы обязуемся соблюдать их положения, а также положения нашей экологической и социальной рамочной программы, используя соответствующие процессы, ресурсы и системы

Мы обязуемся соблюдать все права человека, признанные на международном уровне — мы будем стремиться вести коммерческую деятельность в соответствии с [Руководящими принципами ООН по предпринимательству и правам человека](#), одновременно стремясь улучшить ее из года в год

Мы должны контролировать эффективность нашей работы и постоянно стремиться к лучшему — мы обязуемся контролировать, отслеживать и раскрывать информацию о нашей продуктивности, а также повышать целевые показатели и использовать аудит для улучшения эффективности решения экологических и социальных вопросов

Мы признаем важность коммуникации и прозрачности — и обязуемся надлежащим образом общаться со всеми ключевыми заинтересованными сторонами

Принцип ответственности лежит в основе культуры компании «Vitol» — мы обязуемся брать на себя ответственность за свои действия как отдельные лица, как команда и как группа компаний

Генеральный
директор
компании «Vitol»
Рассел Харди

Требования компании «Vitol» к решению экологических и социальных вопросов

1. Соблюдение законодательства

- 1.1. Управляйте производственными процессами, оборудованием и деятельностью в соответствии с применимыми экологическими и социальными законами, нормативными актами и разрешительной документацией. В случае отсутствия конкретных законов или отраслевой практики применяйте разумный подход для снижения рисков

2. Управление рисками

- 2.1. Применяйте основанный на оценке риска подход к управлению экологическими и социальными вопросами и операциями путем выявления, мониторинга, оценки и снижения рисков до приемлемого уровня, определяемого требованиями бизнеса
- 2.2. Обеспечьте надлежащий контроль деятельности с высоким риском, как, например, перечисленные ниже виды деятельности, путем применения положений разрешительной документации и/или использования безопасных систем работы:
 - i. Транспорт (например, грузовой, железнодорожный, судовой, передвижное оборудование)
 - ii. Землеройные работы и работа в замкнутом пространстве
 - iii. Пожароопасные работы, изоляция линий электропередач и электроизоляция
 - iv. Мероприятия, которые могут привести к возникновению пожара, взрыва и вредных выбросов в атмосферу
 - v. Работы на высоте
 - vi. Грузоподъемные операции

3. Лидерство, обучение и повышение квалификации

- 3.1. Подавайте пример, поощряйте людей вмешиваться и сообщать о небезопасных ситуациях для предотвращения профессиональных заболеваний и инцидентов, независимо от того, связаны ли они с ними напрямую
- 3.2. Предоставляйте соответствующую и постоянную информацию по экологическим и социальным вопросам, обучайте сотрудников, подрядчиков и посетителей, а также осуществляйте надзор за ними, чтобы они могли грамотно выполнять свои обязанности

4 Системы управления

- 4.1. Создавайте, при необходимости, системы управления экологическими и социальными вопросами для охвата следующих направлений:
 - i. Риски, связанные с личной и технологической безопасностью
 - ii. Обеспечение соответствующими средствами индивидуальной защиты (СИЗ), санитарно-техническими средствами, аптечками первой помощи и питьевой водой
 - iii. Охрана окружающей среды
 - iv. Риски для здоровья и воздействие потенциальных опасностей на рабочем месте
 - v. Темы, связанные с безопасностью на рабочем месте
 - vi. Работа с жалобами и предложениями
 - vii. Проверка на алкоголь и наркотики

viii. Отбор подрядчиков и поставщиков и управление ими

5. Цели и оценка

5.1. Устанавливайте измеримые целевые показатели для повышения результативности по экологическим и социальным вопросам. В соответствующих случаях необходимо учитывать следующее:

- i. Показатели положительной и отрицательной динамики, связанные с экологическими и социальными вопросами (например, получение травм с потерей рабочего времени, показатели безопасности производственного процесса, потенциально опасные происшествия)
- ii. Жалобы на шум, неприятных запах и другие жалобы
- iii. Управление энергией, отходами и водными ресурсами
- iv. Предотвращение загрязнения

5.2. Устанавливайте, собирайте и анализируйте специфические КПЭ для бизнеса, в целях мониторинга и измерения результативности решения экологических и социальных вопросов

5.3 О КПЭ экологических и социальных вопросов компании «Vitol» необходимо ежеквартально сообщать в отдел ESG «Vitol Group».

6. Права человека

6.1. Возьмите на себя обязательство по соблюдению всех международно признанных прав человека, в том числе тех, которые содержатся в [Международной хартии по правам человека](#)², [Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда](#)³, также в отношении судоходства в соответствии с [Конвенцией о труде в морском судоходстве](#)

6.2. Обеспечивайте этническое и социокультурное многообразие и инклюзию на рабочем месте, свободном от дискриминации по признакам возраста, пола, расы, культурного наследия, этнической принадлежности, сексуальной ориентации, религии или физическим недостаткам

6.3. Обеспечьте соблюдение требований законодательства в отношении рабочего времени, условий и оплаты труда

6.4. Уделяйте особое внимание уязвимым или маргинализированным группам, которые могут подвергаться большему риску неблагоприятного воздействия в отношении прав человека

6.5. Не допускайте принудительный, незаконный и детский труд, а также любые физические, словесные оскорбления и домогательства на рабочем месте

6.6. Уважайте права работников вступать, создавать или не вступать в профсоюз и добросовестно ведите переговоры с его представителями

7. Безопасность

7.1. Примите соответствующие меры для обеспечения безопасности при поездках в места повышенного риска

7.2. Обеспечьте безопасность на рабочем месте в целях предотвращения насилия, запугивания и других негативных экологических и социальных условий, возникающих из внутренних и внешних источников

², состоящей из Всеобщей декларации прав человека, кодифицированной в Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах.

³ Свобода ассоциации и фактическое признание права на ведение коллективных переговоров, ликвидация принудительного или обязательного труда, фактическая отмена детского труда, ликвидация дискриминации в области труда и профессии.

- 7.3. Обеспечьте, чтобы управление безопасностью соответствовало международным стандартам, положениям местных правил и законов
- 7.4. Управляйте мерами безопасности в соответствии с [Основными принципами ООН, касающимися применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка](#), и [Добровольными принципами безопасности и прав человека](#) во всех соответствующих случаях
- 7.5. Смягчайте негативные последствия наших мер безопасности в отношении местных сообществ

8. Комплексная проверка

- 8.1. Применяйте подход, основанный на оценке рисков, к комплексной проверке безопасности и охраны окружающей среды, сосредотачиваясь на наиболее серьезных потенциальных экологических и социальных последствиях
- 8.2. По возможности, при совершении сделок и выполнении комплексной проверки контрагентов следует учитывать положения экологической и социальной рамочной программы компании «Vitol»
- 8.3. Работайте в направлении проведения постоянной комплексной проверки соблюдения прав человека и обеспечения того, чтобы правообладатели и сообщества, затронутые нашей предпринимательской деятельностью, имели доступ к средствам правовой защиты
- 8.4. Проводите оценку воздействия на экологические и социальные вопросы во всех соответствующих случаях

9. Взаимодействие и коммуникация с заинтересованными сторонами

- 9.1. Разработайте двусторонние каналы связи с соответствующими заинтересованными сторонами для обеспечения осведомленности и понимания концепции компании «Vitol» и локальных рамочных программ по экологическим и социальным вопросам
- 9.2. Развивайте профессиональную квалификацию для улучшения профилактики и смягчения неблагоприятных последствий во всех соответствующих случаях

10. Отчетность об инцидентах и управление ими

- 10.1. Создавайте и тестируйте планы по управлению экологическими и социальными инцидентами в отношении основных потенциальных источников аварии, например, для мероприятий, связанных с технологической безопасностью, разгерметизацией, чрезвычайными ситуациями на транспорте и т. д.
- 10.2. Внедряйте процесс отчетности, расследования и извлечения уроков из инцидентов, связанных с экологическими и социальными вопросами, и потенциально опасными происшествиями, чтобы установить основные причины и избежать их повторения

11. Анализ эффективности

- 11.1. Иницируйте периодические аудиты различных процессов для сравнения прогресса по выполнению этих и других требований с привлечением квалифицированного персонала

Область применения

Рамочная программа применяется к деятельности всех сотрудников, (суб)подрядчиков и других заинтересованных сторон, работающих с компанией «Vitol». Мы рассчитываем, что все компании, в которых компания «Vitol» имеет пакет акций, будут следовать этим или аналогичным стандартам, хотя мы признаем, что наше влияние будет соизмеримо с размером нашего пакета акций, а также другими факторами. Мы также рекомендуем деловым партнерам и заинтересованным сторонам действовать в соответствии с этой рамочной программой или аналогичным стандартом и стремимся их поддерживать для достижения этой цели во всех

соответствующих случаях. На объектах и инвестиционном уровне существуют более детально прописанные, целевые системы управления для применения в отношении повседневных операций и управления рисками.

В некоторых ситуациях местное законодательство запрещает соблюдение международно признанных прав человека. В тех случаях, когда местное законодательство и международные стандарты в области прав человека различаются, мы, по возможности, следуем более высоким стандартам; в тех случаях, когда они вступают в конфликт, мы будем стремиться разрабатывать альтернативные меры для поощрения соблюдения международно признанных прав человека.